NOMUS – For Education and Health

Jahresbericht 2022

(Kurzversion, Bericht mit Jahresrechnung kann bei der Präsidentin bezogen werden)

Liebe Mitglieder und Gönner

Bestimmt haben viele von Ihnen noch die schrecklichen Bilder der riesigen Flutkatastrophe im Gedächtnis. Im Sommer 2022 kam es in Pakistan als Folge eines aussergewöhnlich starken Monsunregens zu grossflächigen Überschwemmungen, bei denen innert vier Monaten rund 1700 Menschen starben. Es ist damit, aufgrund der Todesopfer, die wahrscheinlich schwerwiegendste Überschwemmungskatastrophe weltweit seit zwölf Jahren. Die letzte solche Katastrophe fand 2010 ebenfalls in Pakistan statt und nahm mehr als tausend Menschen das Leben. Die positive Nachricht ist, dass diesmal der Norden von Pakistan, das Gebiet wo NOMUS tätig ist, nicht betroffen war und sich zum Glück auch «unsere Studierenden» in Karachi in Sicherheit befanden.

NOMUS darf erneut auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken, obwohl die Auswirkungen der Corona-Pandemie noch immer stark zu spüren sind. Dies zeigte sich auch am gestiegenen Betrag, der zur Unterstützung von besonders bedürftigen Personen aufgewendet wurde. Im Gegensatz dazu haben jedoch die Kosten im Bereich Gesundheitswesen massiv abgenommen.

Anfangs Mai 2023 konnten die Präsidentin, Elisabeth Oberli, und ihr Lebenspartner, Daniel Meyer, endlich wieder nach Pakistan reisen. Dieser Besuch diente vor allem der Besprechung des Jahresabschlusses 2022 und der Erstellung des Budgets 2023. Auch Besuche an den verschiedenen Schulen und in den Kindergärten kamen nicht zu kurz. Ein umfassender Bericht über diese Besuche wird in den Jahresbericht 2023 einfliessen.

Unsere pakistanische Organisation, unter dem Namen NOMUS – For Education and Health Organization ist bereits seit 2016 offiziell als NGO (Non-Governmental Organization / Nichtregierungsorganisation) in Gilgit-Baltistan registriert. Die Jahresrechnungen sämtlicher NGOs müssen zwingend durch eine zugelassene Revisionsstelle geprüft werden. Diese Prüfstelle wird auch in regelmässigem Turnus gewechselt.

Ghulam Amin, der Vorsitzende von NOMUS Pakistan, hält in seinem Bericht über das Geschäftsjahr 2022 fest, dass die eingeleiteten Programme Früchte tragen und nun Jahr für Jahr viele Stipendienempfänger nach erfolgreichem Abschluss das College oder die Universität verlassen, um ihre Träume zu verwirklichen und in verschiedenen Berufen erfolgreich zu sein. Er betont ausserdem, dass NOMUS mithelfen kann, die Lebensqualität der Menschen in den verschiedenen Dörfern zu verbessern, indem man in Bildung und Gesundheit investiert und viele Familien unterstützt, die sich die Ausbildung ihrer Kinder nicht leisten können.

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch

Ghulam Shah, General Manager von NOMUS Pakistan, freut sich über ein weiteres erfolgreiches Jahr, in dem wichtige Programme, die zu Beginn des Jahres geplant wurden, auch durchgeführt werden konnten. Sein aufrichtiger Dank gilt den Sponsoren von NOMUS, die ihr grosses Vertrauen in das Team und in die Gemeinschaft dieser Region zeigen. Er erwähnt im Besonderen das Lehrerausbildungsprogramm, welches sozusagen den Höhepunkt des Jahres darstellte. Das Lehrerausbildungsprogramm konzentriert sich darauf, neue Techniken und Methoden kennenzulernen, welche für eine bessere Unterrichtsqualität und für eine gute Interaktion mit den Schülern notwendig sind. Fachkundige Ausbildner auf diesem Gebiet arbeiten dabei mit Lehrern aus der Region zusammen.

Immer wieder erreichen uns berührende Briefe von Studierenden, welche dank der Unterstützung durch NOMUS ihr Studium verwirklichen konnten. Gerne möchten wir ein paar zusammengefasste Auszüge aus diesen Briefen mit Ihnen teilen:

Malika Wahid, BS in Development Studies (2018-2022), Karakorum International University, Hunza Campus:
Ich schreibe diesen Brief, um Ihrer Organisation für die ausserordentliche Hilfe und den grosszügigen Beitrag zu danken. Es war mir eine grosse Ehre, Ihr wohlfahrtsorientiertes Stipendium zu erhalten. Es hat mir geholfen, mein Ziel zu erreichen und meinen Abschluss an der gewünschten Fakultät zu machen. Ich werde Ihnen immer für diese Hilfe dankbar sein. Ihr Einfluss und Ihre Inspiration werden mich in meiner Arbeit motivieren und mich an meine Verantwortung gegenüber der Gesellschaft erinnern. Vielen Dank für Ihre grosse Unterstützung und freundliche Hilfe.

Azima Parveen, BS in Biological Sciences (2018-2022, Karakorum International University, Hunza Campus:
Ich komme aus einem kleinen Dorf im Hunza-Tal namens Passu. Das Dorf ist von einer grossartigen, schönen Landschaft umgeben und liegt in Gilgit-Baltistan, Pakistan. Ich habe eine grosse Familie mit zwei Schwestern und drei Brüdern. Meine Eltern sind Bauern. Unsere Haupteinnahmequelle besteht aus dem Anbau verschiedener saisonaler Feldfrüchte wie Kartoffeln, Weizen und Gerste sowie aus dem Verkauf von Kirschen und Äpfeln. Vor allem in meinem Dorf setzen viele Schüler ihre Ausbildung nach der Sekundarschule nicht fort, weil ihre Eltern nicht in der Lage sind, sie finanziell zu unterstützen. Ich hörte von der Organisation NOMUS - For Education and Health und bewarb mich um ein Stipendium. Zum Glück wurde ich ausgewählt.
Ich habe sehr hart gearbeitet, sowohl in der Schule als auch in der Universität. Egal wie schwierig die Dinge sind, ich gebe nie auf. Ich gebe immer mein Bestes, um meine Ziele und Vorstellungen zu erreichen. Ich bin sehr glücklich und danke Ihnen, dass Sie einer Studentin wie mir eine so wunderbare Plattform geboten haben, um meinen Bachelor-Abschluss in Biowissenschaften zu machen.
Zu guter Letzt möchte ich die Spender und das Management von NOMUS bitten, diese Freundlichkeit fortzusetzen, da dies die einzige Hoffnung für Studenten wie mich ist, die ansonsten ihre Ausbildung aus finanziellen Gründen nicht fortsetzen könnten.

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch

Wie bereits eingangs erwähnt, konnten wir für die Abschlussbesprechungen wieder einmal mit dem Management zusammensitzen und alle offenen Fragen besprechen. Für den Jahresabschluss unserer Organisation in der Schweiz halten wir uns jedoch an den detaillierten Prüfungsbericht des in Pakistan staatlich zugelassenen Revisors und an die uns vorliegende Buchhaltung. Wir konnten aber vor Ort feststellen, dass für jede Buchung die entsprechenden Belege vorliegen. Jeder einzelne Beleg wird durch den Revisor geprüft und visiert.

Im Berichtsjahr wurden 12 Schulen und 3 Kindergärten mit Pauschalbeträgen unterstützt. Diese Gelder dienen in erster Linie dazu, Schulgelder zu begleichen, die von den Eltern nicht aufgebracht werden können.

Gegenüber dem Vorjahr verzeichnet die Anzahl der Studentinnen und Studenten, die im Berichtsjahr eine direkte Unterstützung in Form von Schulgeldern und/oder einer Bezahlung der Unterkunft und Verpflegung erhielten, erneut eine markante Zunahme (2022: 126 und 2021: 100). Weitere Informationen dazu sind unter «Mittelverwendung» in diesem Bericht zu finden.

Vorstand NOMUS Schweiz
- Elisabeth Oberli, Präsidentin
- Mico Marti, Vorstandsmitglied
- Rita Zehnder, Vorstandsmitglied

Alle Vorstandsmitglieder sind bereits seit der Gründung des Vereins NOMUS – For Education and Health im Amt, arbeiten ehrenamtlich und werden für ihren Einsatz nicht entschädigt. Reisen nach Pakistan, selbst wenn diese im Zusammenhang mit Koordinations- und Kontrollarbeiten erfolgen, werden durch die Vorstandsmitglieder persönlich finanziert.

Unser Team in Pakistan
In der Zusammensetzung des BOD und des Managements vor Ort haben sich keine Änderungen ergeben. Wir dürfen nach wie vor auf unser bewährtes und gut eingespieltes Team zählen. Die meisten Mitglieder sind bereits seit der Gründung unserer Organisation mit dabei.

Board of Directors (BOD)
- Das BOD besteht unverändert aus 9 Personen, davon 2 Frauen, und wurde wie bis anhin von Ghulam Amin präsidiert. Die BOD-Mitglieder werden für ihre Arbeit nicht entschädigt. Kosten für Reisen, Unterkunft und Verpflegung im Zusammenhang mit Sitzungen werden vergütet.

Management
- Ghulam Shah, General Manager und Kontaktperson zur Organisation in der Schweiz
- Abid Ali Shah, Deputy General Manager, Jahresbericht und spezielle Aufgaben (insbesondere rechtliche Abklärungen und Kommunikation mit Behörden)
- Nawaz Khan, Manager, Administration und Buchhaltung

Revisionsstelle NOMUS Schweiz
Die von der Mitgliederversammlung gewählte Revisorin, Pamela Antenen, hat die Jahresrechnung geprüft. Sie übt ihr Mandat ehrenamtlich aus und wird für ihre Arbeit nicht entschädigt.

Mittelbeschaffung
Die Vorstandsmitglieder von NOMUS Schweiz setzen sich engagiert für die Mitglieder- und Gönnerwerbung ein. Wir sind nach wie vor überzeugt, dass die Mund-zu-Mund-Werbung das weitaus effektivste und auch das günstigste Mittel ist, um NOMUS einem breiteren Umfeld bekannt zu machen.

Wir nehmen gerne alle uns bietenden Gelegenheiten wahr, um die Tätigkeit und die Ziele von NOMUS bei Institutionen, Firmen und Vereinen vorzustellen. Wir helfen jederzeit gerne bei Standaktionen aktiv mit, welche zugunsten von NOMUS organisiert werden.

Viele verschiedene Gelegenheiten werden im Mitgliederkreis zum Anlass genommen, um für NOMUS zu sammeln und unsere Organisation zu unterstützen. Dafür möchten wir uns bei allen, die auf die eine oder andere Weise beigetragen haben, aufs herzlichste bedanken.

Mitglieder und Gönner 2022
- Anzahl der Mitglieder und Gönner
  Unsere Mitglieder- und Gönnerliste zählt rund 100 Personen und Organisationen, die im vergangenen Jahr unsere Ziele mit grösseren und kleineren Beträgen unterstützt haben.

- Mitgliederbeiträge
  Die Höhe der Mitgliederbeiträge wurde anlässlich der Mitgliederversammlung vom 30. Juni 2021 für das Jahr 2022 bestätigt. Es sind dies: CHF 50.00 für Einzelmitglieder, CHF 80.00 für Familienmitglieder und CHF 150.00 für Firmenmitglieder.

Mittelverwendung
Die zur Verfügung stehenden Gelder wurden im Berichtsjahr wie folgt eingesetzt:

- 12 Schulen (in Ghulkin, Gilgit, Gulmit, Hussaini, Khyber, Nagar, Passu, Shishkat und Shimshal) sowie 3 Kindergärten (ECD Centers) in Hussaini und in den weit auseinanderliegenden Ortsteilen von Shimshal (Aminabad und Khizerabad) wurden mit Pauschalbeträgen unterstützt. Die Schulen und Kindergärten finanzieren damit in erster Linie die Schulgelder für Schüler, deren Eltern aus wirtschaftlichen Gründen nicht dafür aufkommen können. Darüber hinaus sind die Schulen und Kindergärten jedoch frei und bestimmen selber, ob die Gelder für Gehälter von Lehrpersonen, Schulmaterial oder für Einrichtungen eingesetzt werden sollen. Die ausgerichteten Unterstützungsbeiträge beliefen sich im Berichtsjahr auf insgesamt PKR 2'150'000 (Vorjahr: PKR 1'650'000), was umgerechnet CHF 10'122.91 (Vorjahr: CHF 9'253.74) entspricht.

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch

- 126 Studentinnen und Studenten (93 Mädchen und 33 Knaben), die an den verschiedenen Universitäten in Gilgit, Islamabad, Karachi, Lahore und Mirpur, sowie an den Colleges in Aliabad, Gilgit, Gulmit, Karimabad, Khyber und Rawalpindi eingeschrieben sind, kamen in den Genuss von Unterstützungsgeldern.

  Die Zahl der an Hochschulen und Universitäten immatrikulierten Studierenden ist im Berichtsjahr von 50 auf 59 gestiegen (46 Frauen und 13 Männer). Die meisten dieser Studierenden wurden bereits während ihrer College-Zeit von NOMUS unterstützt und haben damit die ihnen gebotene Chance, eine weiterführende Schulbildung zu bekommen, wahrgenommen.

  Für Studentinnen und Studenten wurden, je nach finanzieller Situation der Eltern, zusätzlich zu den Schulgeldern auch Beiträge für die Unterkunft und Verpflegung, sowie in wenigen Ausnahmefällen auch mal ein kleines Taschengeld ausgerichtet. Der durchschnittlich aufgewendete Betrag für Studierende lag im Berichtsjahr bei knapp CHF 200.00. Der höchste Betrag betrug PKR 126'000 (rund CHF 593.00) und der kleinste Betrag PKR 8'000 (CHF 37.65).

- Fortbildungskurs für Lehrer. Hochwertige Bildung basiert auf der Qualität des Unterrichts. Um einen effektiven und produktiven Unterricht zu gewährleisten, benötigen die Lehrkräfte eine kontinuierliche Fortbildung. Ein erster Kurs fand in den Sommerferien in Gulmit statt, wo zwei Lehrerausbildner der Abteilung für berufliche Entwicklung der Al-Amyn Model School ein siebentägiges Fortbildungsprogramm für Lehrer von Gemeindeschulen durchführten. 29 Lehrerinnen und 1 Lehrer aus sieben Schulen in Gojal nahmen mit grossem Eifer und Interesse an der Fortbildung teil. Es ist vorgesehen, diese Fortbildungskurse für 2023 und 2024 fortzusetzen.

- Kochkurs für Frauen. Shimshal ist ein touristischer Ort im Hunza-Tal und berühmt für seine schöne Landschaft, Berge und Weiden und vor allem für seine einzigartige Kultur. Eine grosse Anzahl inländischer Besucher und Touristen aus dem Ausland kommen jedes Jahr in dieses Tal. Die Frauen sind sehr motiviert, Fähigkeiten zu erlernen, die ihnen helfen, ihr Einkommen zu steigern und ihr eigenes Unternehmen im Tourismussektor zu gründen. Die Teilnehmerinnen lernten in einem professionellen Kochkurs, welche Lebensmittel zu einer gesunden Ernährung gehören und wie sie diese zubereiten können. 40 Frauen nahmen mit Begeisterung teil.

- Schönheitssalons haben sich in den letzten Jahren zu einem profitablen Geschäft entwickelt. Immer mehr Frauen aus Familien mit niedrigem und mittlerem Einkommen nehmen diese Dienstleistungen in Anspruch, wodurch das Wachstum kleiner und mittlerer Schönheitssalons gefördert wird. Die wachsende Nachfrage nach Make-up, vor allem in der Hochzeitssaison, hat viele Frauen dazu veranlasst, sich als «Kosmetikerinnen» selbstständig zu machen. In Zarina Amjad's Beauty Saloon haben 10 junge Frauen eine Grundausbildung als «Kosmetikerinnen» erhalten.

- Die Kosten für verschiedene medizinische Behandlungen, die ausserhalb von Shimshal durchgeführt werden mussten, beliefen sich im 2022 auf PKR 126'000 (rund CHF 593.00; Vorjahr rund CHF 6'932.00). Dieser Betrag ist im Berichtsjahr somit massiv zurückgegangen.

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch

- Die in den letzten beiden Jahren gewährten Darlehen wurden als Aufwand (Unterstützung für Bedürftige) gebucht, da nicht davon ausgegangen werden kann, dass die Darlehensempfänger jemals in der Lage sein werden, diese Beträge zurückzuzahlen. Es handelt sich um insgesamt PKR 350'000 (CHF 1'648.00).

- An 16 besonders bedürftige Personen – in den meisten Fällen handelt es sich um Witwen – wurde ein Pauschalbetrag in Höhe von je PKR 20'000.00 (CHF 94.15) ausgerichtet.

Ghulam Shah, unser General Manager vor Ort, arbeitet zusammen mit dem BOD, insbesondere mit dem Präsidenten, und mit den im Management tätigen Personen im Rahmen des Budgets selbständig. Dringende, über das Budget hinausgehende Unterstützungsanfragen, werden mit NOMUS in der Schweiz abgesprochen. Die finanziellen Mittel bleiben grundsätzlich auf dem Schweizer-Bankkonto und werden erst nach Pakistan überwiesen, wenn diese dort benötigt werden.

Weitere Einzelheiten zu den Ausgaben finden Sie in der Jahresrechnung.

Besuch in Pakistan, Kontakte mit dem Management
Im Berichtsjahr selber war es aufgrund eines Todesfalls in der Familie der Präsidentin nicht möglich, nach Pakistan zu reisen. Allerdings fand, wie bereits erwähnt, ein Besuch im Mai 2023 statt.

Mit Ghulam Shah, der sich für NOMUS in Pakistan nach wie vor mit Begeisterung einsetzt, über alle Einzelheiten informiert ist, praktisch alle Familien und deren finanziellen Verhältnisse kennt und für NOMUS die wichtigste Person in der pakistanischen Organisation ist, stehen wir das ganze Jahr über in sehr engem telefonischem Kontakt.

Jahresrechnung
Mitglieder- und Sponsorenbeiträge gehen mehrheitlich in Schweizerfranken auf dem Konto der Valiant Bank ein. Für unsere Gönner aus verschiedenen Euro-Ländern steht seit Jahren auch ein Euro-Konto zur Verfügung. Die Bezahlungen an Schulen und Studierende erfolgt in pakistanischer Währung. Aus diesen Umwechslungen von einer Währung in die andere entstehen Kursverluste oder Kursgewinne, welche in der Jahresrechnung ausgewiesen sind.

Mitglieder und Sponsoren können die detaillierte Jahresrechnung jederzeit bei der Präsidentin einsehen.

Revisionsbericht
Die Jahresrechnung 2022 wurde durch Pamela Antenen am 26. Mai 2023 geprüft. Sie bestätigt im Bericht, dass sie nicht auf Sachverhalte gestossen sei, die nicht Gesetz und Statuten entsprechen. Sie empfiehlt der Mitgliederversammlung, die Jahresrechnung 2022 zu genehmigen. Der Revisionsbericht liegt der Jahresrechnung bei, die anlässlich der Mitgliederversammlung an die Anwesenden abgegeben wird.

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch

Steuerbefreiung und Steuerabzugsfähigkeit
Mit dem Schreiben vom 1. November 2011 hat das Steueramt des Kantons Aargau den Antrag auf Steuerbefreiung und Steuerabzugsfähigkeit gutgeheissen. NOMUS – For Education and Health ist in der Liste der Gemeinnützigen Organisationen im Kanton Aargau aufgeführt. In der Regel folgen andere kantonale Steuerämter dem Entscheid der kantonalen Steuerbehörde, bei welcher der Antrag eingereicht wurde.

Ein grosses Dankeschön
Unser BOD, unter Ghulam Amin, und unser langjähriges Management-Team mit Ghulam Shah, Abid Ali Shah und Nawaz Khan haben wiederum eine grossartige Arbeit geleistet. Die gesteckten Ziele, mit all den zusätzlichen Aktivitäten konnten erreicht werden und die Anzahl der Studierenden nahm um 26 % zu. Bei unserem Besuch im Mai dieses Jahres haben wir einmal mehr gespürt und gesehen, wie stark sich die Team-Mitglieder mit NOMUS identifizieren, bei regionalen und Gemeindebehörden als kompetente Partner angesehen werden und mit den Schulbehörden einen sehr engen Kontakt pflegen. Dem gesamten Team von NOMUS Pakistan gebührt an dieser Stelle unsere grosse Anerkennung und ein herzliches Dankeschön für den unermüdlichen Einsatz.

Wir möchten uns aber vor allem auch bei Ihnen, liebe Mitglieder und Gönner, für Ihr grosses Engagement und Ihre wohlwollende und äusserst wertvolle Unterstützung aufs herzlichste bedanken. Sie alle machen es erst möglich, dass wir vielen jungen Menschen den Besuch einer weiterführenden Schule ermöglichen können. Sie haben uns Ihr Vertrauen geschenkt und allem voran haben wir es Ihnen zu verdanken, dass unser Verein auf ein weiteres erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken darf. Wir freuen uns und hoffen natürlich darauf, dass wir mit Ihrer Verbundenheit und Ihrer weiteren Unterstützung zuversichtlich in die Zukunft schauen dürfen.

NOMUS – For Education and Health

Muhen, Mai 2023

Elisabeth Oberli, Präsidentin

Korrespondenzadresse: Elisabeth Oberli
Stöcklimattweg 11
5037 Muhen
P: 062 723 63 87 / M: 079 648 94 18
elisabeth.oberli@nomus.ch
www.nomus.ch